

SONDA TELECAMERA ARTICOLATA A 2 VIE 1 M / 5,5 MM

N°.: 1340786

SONDA TELECAMERA ARTICOLATA A 4 VIE 1 M / 5,5 MM

N°.: 1361298

UTILIZZO CONFORME

Questo prodotto è stato progettato come accessorio di una telecamera per sistemi endoscopici adatti (consultare il prodotto con n. cod. 123319 sul sito web: www.conrad.com). Questo prodotto serve per effettuare la ricerca guasti o l'ispezione visiva di impianti o dispositivi non sotto tensione. Il tubo di collegamento impermeabile della telecamera è ottimale per l'uso in liquidi senza tensione (ma non in acidi od alcali).

Il tubo di collegamento flessibile consente alla telecamera sulla punta della sonda di raggiungere anche posizioni altrimenti inaccessibili. La punta della sonda può essere comandata con la manopola e con la rotazione dell'impugnatura nelle 2 direzioni (n°. 1340786). Il prodotto con n. cod. 1361298 ha una seconda manopola direttamente sotto la prima, con la quale la punta della sonda può essere spostata in due direzioni. I LED incorporati nella punta della sonda consentono di riprendere anche in aree molto buie. L'alimentazione è fornita tramite l'endoscopio collegato.

Per motivi di sicurezza e di autorizzazioni (CE) il prodotto non deve essere trasformato e/o modificato. Nel caso in cui il prodotto venga utilizzato per scopi diversi da quelli precedentemente descritti, potrebbe subire dei danni. Inoltre un utilizzo inappropriato potrebbe causare pericoli quali cortocircuiti, incendi, scosse elettriche ecc. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle con cura. Consegnare il prodotto ad altre persone solo insieme alle istruzioni per l'uso.

Il prodotto è conforme ai requisiti di legge nazionali ed europei. Tutti i nomi di aziende e le denominazioni di prodotti ivi contenuti sono marchi dei rispettivi titolari. Tutti i diritti riservati.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Sonda telecamera
- Coperchio protettivo
- Valigetta
- Kit per la pulizia
- Istruzioni

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI



Il simbolo con il fulmine in un triangolo è usato per segnalare un rischio per la salute, come per esempio il pericolo di scosse elettriche.



L'icona con un punto esclamativo indica particolari pericoli connessi con la gestione, il funzionamento od i comandi.



Il simbolo "freccia" indica suggerimenti speciali e informazioni operative.



Questo simbolo ricorda di leggere le istruzioni operative specifiche del prodotto.

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e rispettare in particolare le avvertenze per la sicurezza. Nel caso in cui non vengano osservate le avvertenze per la sicurezza e le indicazioni relative all'utilizzo conforme contenute in queste istruzioni per l'uso, non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali danni a cose o persone risultanti. Inoltre in questi casi si estingue la garanzia.



a) Persone / prodotto

- Questo prodotto non è un giocattolo. Tenerlo fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.
- Non lasciare incustodito il materiale di imballaggio. Potrebbe trasformarsi in un pericoloso giocattolo per i bambini.

- Proteggere il prodotto dalle temperature estreme, dalla luce solare diretta, da forti vibrazioni, dall'eccessiva umidità, dal bagnato, da gas, vapori o solventi infiammabili.
- Non sottoporre il prodotto ad alcuna sollecitazione meccanica.
- Nel caso non sia più possibile l'uso sicuro, disattivare il prodotto ed evitare che possa essere utilizzato in modo non intenzionale. L'uso sicuro non è più garantito se il prodotto:
 - presenta danni visibili
 - non funziona più correttamente,
 - è stato conservato per periodi prolungati in condizioni ambientali sfavorevoli oppure
 - è stato esposto a considerevoli sollecitazioni dovute al trasporto.
- Maneggiare il prodotto con cautela. Urti, colpi o la caduta anche da un'altezza minima potrebbero danneggiarlo.
- Osservare anche le avvertenze per la sicurezza e le istruzioni per l'uso degli altri dispositivi a cui viene collegato il prodotto.
- Osservare anche le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per l'uso dei dispositivi, degli impianti o delle attrezzature in cui si inserisce la sonda telecamera. In caso di uso inappropriato della sonda telecamera si può incorrere in molti pericoli, quali lesioni o scosse elettriche, ecc.
- Il tubo di collegamento ha un grado di protezione secondo IP67. Può essere immerso solo in liquidi inerti (senza acidi né alcali). La temperatura di esercizio non deve superare i valori permessi (vedere capitolo "Dati tecnici").
- Ne è vietato l'uso su persone od animali ed in atmosfere potenzialmente esplosive.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti dove siano presenti o potrebbero esserci gas, vapori o polveri combustibili! C'è rischio di esplosione!
- Attenzione, luce LED:
 - Non rivolgere mai lo sguardo al raggio LED!
 - Non rivolgere lo sguardo né direttamente né con strumenti ottici!
- Devono essere osservate tutte le norme antinfortunistiche delle associazioni professionali per i sistemi ed i materiali elettrici in impianti industriali.
- La presa elettrica non deve venire a contatto con liquidi.
- Non utilizzare mai il prodotto subito dopo che è stato spostato da un ambiente freddo a uno caldo. La condensa che si forma in questo caso potrebbe distruggere il prodotto. Inoltre l'alimentatore potrebbe causare una scossa elettrica e rappresentare quindi un pericolo di vita. Aspettare che il prodotto raggiunga la temperatura ambiente prima di collegarlo e utilizzarlo. Potrebbero volerci alcune ore.
- Nelle scuole, nei centri di formazione, nei club e nei laboratori il prodotto può essere messo in funzione solo da persone responsabili, appositamente addestrate.

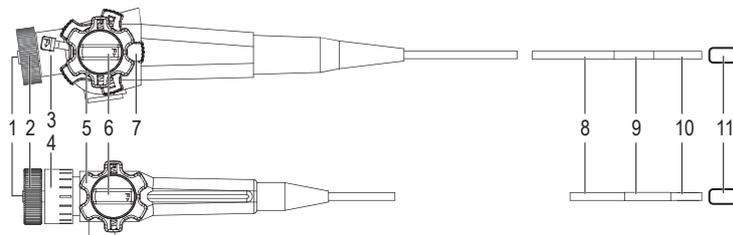
b) Altro

- Rivolgersi a un esperto in caso di dubbi relativi al funzionamento, alla sicurezza o alle modalità di collegamento del prodotto.
- Far eseguire i lavori di manutenzione, adattamento e riparazione esclusivamente a un esperto o a un'officina specializzata.

In caso di dubbi sul collegamento o il funzionamento corretto del prodotto o di domande lasciate senza risposta nel presente manuale, si prega di contattare il nostro servizio di assistenza o un altro tecnico parimenti qualificato.

DISPOSITIVI DI COMANDO

N°.: 1361298



N°.: 1340786

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1 Presa elettrica endoscopio | 6 Manopola regolazione "FD" |
| 2 Anello di fissaggio | 7 Manopola "DA/ΔU" |
| 3 Leva regolazione "FD" | 8 Tubo di collegamento telecamera |
| 4 Graduazione angolazione telecamera | 9 Snodo telecamera |
| 5 Manopola "RA/LA" | 10 Punta della sonda con telecamera e LED |
| | 11 Coperchio protettivo |

CONNESSIONE ED USO

- Collegare con cautela l'endoscopio (non incluso e che può essere ordinato separatamente) alla presa (1).



Prestare attenzione al corretto orientamento della spina nell'endoscopio con la presa (1), altrimenti si rischia di danneggiare non solo l'endoscopio ma anche la sonda della telecamera, con conseguente perdita della garanzia! Nel montare mai usando la forza.

- Ruotare l'anello di fissaggio (2) in senso orario, per fissare il connettore tra l'endoscopio e la sonda della telecamera.
- Per separare l'endoscopio dalla sonda della telecamera ruotare l'anello di fissaggio in senso antiorario e quindi rimuovere delicatamente l'endoscopio dalla sonda telecamera. Osservare le istruzioni d'uso dell'endoscopio.
- Togliere il coperchio protettivo (11) dalla punta della sonda (10).
- Inserire il tubo di collegamento della telecamera (8) nell'apertura desiderata, per esempio, per individuare un problema tecnico.



Il prodotto può essere utilizzato solo in impianti e attrezzature non sotto tensione; se lo si immerge in liquidi (senza acidi o alcali) anche questi non devono essere sotto tensione. Altrimenti potrebbero verificarsi scosse elettriche mortali.



Attenersi a tutte le necessarie misure di sicurezza se per esempio si trova un errore su una macchina. Se si fa funzionare il prodotto in modo inappropriato non solo si rischia di danneggiare la sonda della telecamera, ma anche di causare gravi ferite (ad esempio a causa di componenti macchina rotanti).



La sonda telecamera a due vie del prodotto con n. cod. 1340786 può muoversi solo in due direzioni. Ha una sola manopola direzionale.

La sonda telecamera a quattro vie del prodotto con n. cod. 1361298 può muoversi con due manopole in quattro direzioni.

- Con la manopola "RA/LA" (5) è possibile spostare ed orientare in una direzione la punta della sonda (10) con la telecamera integrata oltre lo snodo mobile (9).
- Con la manopola di regolazione "FP" (6) è possibile regolare quanto piccoli devono essere gli spostamenti comandati dalla manopola "RA/LA". Inoltre è possibile bloccare lo snodo per evitare che, data la sua flessibilità, si sposti da solo.
- La manopola "DA/ΔU" (7) consente di spostare ed orientare in altezza il movimento della punta della sonda con la telecamera integrata tramite lo snodo ad angolo retto (solo con n. cod. 1361298).
- Con la leva di regolazione "FP" (3) è possibile regolare quanto piccoli debbano essere gli spostamenti della manopola "DA/ΔU". Inoltre è possibile bloccare lo snodo per evitare che, data la sua flessibilità, si sposti da solo.
- Per allineare radialmente la telecamera, si possono ruotare o l'impugnatura o tutto il tubo di collegamento, senza dover girare assieme l'endoscopio stesso. Girare la sonda della telecamera con il tubo di collegamento nella direzione radiale della punta della sonda, per spostare a destra o a sinistra l'angolo di visione della telecamera. Con il prodotto con n. cod. 1340786 prestare attenzione alla graduazione della scala (0 - 180°) per determinare l'angolo di rotazione o l'orientamento generale.
- ➔ Tenete a mente che non è possibile un blocco meccanico al 100% del giunto per motivi di sicurezza e per la protezione del giunto.
- Muovere con cautela i comandi per spostare la sonda della telecamera oppure spingere adeguatamente avanti ed indietro il tubo di collegamento per rendere visibili i dettagli desiderati dell'immagine sul display dell'endoscopio collegato.
- Se non si dovessero vedere i dettagli dell'immagine desiderati, cercare in altro modo di raggiungere la posizione che si desidera controllare con la telecamera.



Non spostare mai con forza il tubo di collegamento della telecamera, dato che il prodotto potrebbe danneggiarsi facendo decadere la garanzia! Proteggere il tubo di collegamento della telecamera dagli spigoli vivi e la telecamera nella punta della sonda dal contatto con bordi/oggetti taglienti o appuntiti.

- La luminosità dei LED incorporati nella punta della sonda può essere regolata tramite l'endoscopio.
- Pulire accuratamente il prodotto dopo l'uso (vedere il capitolo "Pulizia").
- Mettere il coperchio protettivo (11) sulla punta della sonda (10), se non si ha bisogno del prodotto. Rimettere la sonda della telecamera nella custodia in dotazione. Conservare il prodotto in un luogo fresco, asciutto e pulito.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Non bisogna mai assolutamente né aprire né smontare il prodotto. L'interno del prodotto tra l'altro non contiene nessun componente su cui si debba effettuare manutenzione.
- Pulire il prodotto accuratamente con un panno morbido e pulito. In caso di sporco ostinato, il panno può essere inumidito con acqua tiepida e pulita.
- Non premere troppo forte sulla superficie del vetro della telecamera sulla punta della sonda, dato che è possibile graffiarla con ripercussioni negative sulla qualità dell'immagine.
- Per pulire è possibile utilizzare il kit in dotazione.
- Per la pulizia non utilizzare detergenti abrasivi o prodotti chimici, che potrebbero non solo macchiare, ma anche danneggiare il prodotto.

SMALTIMENTO



I dispositivi elettronici sono materiali riciclabili e non devono essere smaltiti tra i rifiuti domestici.

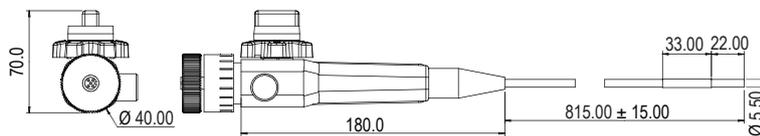
Alla fine della sua durata in servizio, il prodotto deve essere smaltito in conformità alle disposizioni di legge vigenti.

In questo modo si rispettano gli obblighi di legge contribuendo al contempo alla tutela ambientale.

DATI TECNICI

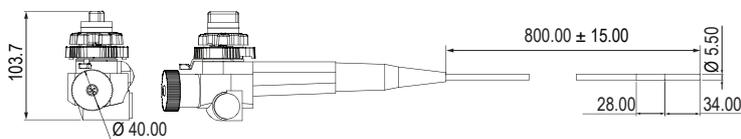
N°.: 1340786

Telecamera Ø	5,5 mm
Tubo di collegamento telecamera Ø	5,5 mm
Risoluzione	320 x 240 Pixel
Illuminazione.....	4 LED 2300 Lux (ad una distanza di 20 mm)
Campo visivo	56°
Profondità di campo.....	20 – 60 mm di distanza dalla telecamera
Raggio di piegatura min.....	>100 mm
Grado di protezione	IP67 (solo telecamera, tubo collegamento telecamera)
Condizioni d'uso	da -20 fino a +60 °C, UR max. 95 %
Condizioni di immagazzinamento.....	da -20 fino a +60 °C, UR max. 95 %
Peso	380 g
Dimensioni.....	1030 x 70 x 40 mm, vedere disegno (dimensioni in mm)
Progettato per:.....	Conrad N°.: 123319



N°.: 1361298

Telecamera Ø	5,5 mm
Tubo di collegamento telecamera Ø	5,5 mm
Risoluzione	720 x 525 Pixel
Illuminazione.....	4 LED 4500 Lux (ad una distanza di 20 mm)
Campo visivo	60°
Profondità di campo.....	20 – 60 mm di distanza dalla telecamera
Raggio di piegatura min.....	>100 mm
Grado di protezione	IP67 (solo telecamera, tubo collegamento telecamera)
Condizioni d'uso	da -20 fino a +60 °C, UR max. 95 %
Condizioni di immagazzinamento.....	da -20 fino a +60 °C, UR max. 95 %
Peso	560 g
Dimensioni.....	1110 x 103 x 40 mm, vedere disegno (dimensioni in mm)
Progettato per:.....	Conrad N°.: 123319



ⓘ Note legali

Questa è una pubblicazione da Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tutti i diritti, compresa la traduzione sono riservati. È vietata la riproduzione di qualsivoglia genere, quali fotocopie, microfilm o memorizzazione in attrezzature per l'elaborazione elettronica dei dati, senza il permesso scritto dell'editore. È altresì vietata la riproduzione sommaria. La pubblicazione corrisponde allo stato tecnico al momento della stampa.